



رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

الرقم : ر م ع / ٤٠٠ / ٢٠١١

التاريخ : ٢٣ / ١٠ / ٢٠١١

السيد / المدير التنفيذي المحترم

بورصة عمان

عمان - الأردن

تحية واحتراماً،

الموضوع:- "القوائم المالية الموحدة للربع الثالث كما في ٣٠/ أيلول ٢٠١١"

استناداً لأحكام المادة (١٥/ ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان، يسرنا أن نرفق لكم القوائم المالية الموحدة الموجزة لبنك الأردن للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ مراجعة من قبل مدققي حسابات البنك السادة/ ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)، ومصادق عليها من قبل مجلس إدارة بنك الأردن.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

شاكر توفيق فاخوري

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢٣ تشرين الأول ٢٠١١
الرقم المتسلسل: ٤٧٢٧
رقم الملف: ١١٠٤٤
الجهة المختصة: إدارة المراجعة والتدقيق

نسخة:- السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين.
دائرة الإفصاح.

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في
٣٠ أيلول ٢٠١١
مع تقرير المراجعة

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
٣٠ أيلول ٢٠١١

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

- أ قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز
- ب قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز
- ج قائمة الدخل الشامل الآخر الموحد المرحلي الموجز
- د قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة
- هـ قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة

صفحة

- الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ١ - ١٩

تقرير المراجعة

ع م / ٨٥٧٢

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
بنك الأردن
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز المرفق لبنك الاردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل الآخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى ، ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية ، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام باجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وإتباع اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى . ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق ، لذا فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لبنك الأردن كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ وادائه المالي وتدفقاته النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية الموجزة .

فقرة إيضاحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه قد تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولأغراض الإدارة .

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٢٠ تشرين الأول ٢٠١١

كريم بهاء الفايديسي
إجازة رقم (٦١١)

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

قائمة (أ)

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ ايلول ٢٠١١	ايضاح	الموجز
دينار	دينار	(مراجع غير مدقق)	ودات
٣٦٩,٦٨٨,٦٩٠	٢١٧,١١٩,٩١٨	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢١٦,٩١٠,٦٩٥	٣٠٩,٩٧٢,٠٤٧	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣,٩٧٥,٩١٠	٢٢٠,٠٤٥	٦	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٧,٥١٦,٨٧٦	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٣٣,٢٥٨,٤٥٠	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٩٦١,١٦٣,٤٨٣	١,٠٣٩,٤٥٨,٥٨١	٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٤٣,٤٩٨,٨٧٦	-		موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٣٦٣,٠٢٥,٦٦٦	١٠	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٢٦٦,٦٠٣,٣٩٤	-		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٢,٧٦٠,٥٢٠	٢,٧٤٧,٠١٧		استثمارات في شركات حليفة
٤٥,٥٣٢,٩٤٨	٤٥,٨٥٥,٨٠٢		ممتلكات ومعدات - بالصافي
٢,٠٥٨,٩٧٢	٢,٤٠١,٠٦٨		موجودات غير ملموسة
٨,٢١٧,٤٠٥	٧,٢٠٠,٥٩٨		موجودات ضريبية مؤجلة
٤٨,٦٥٣,٢٦٢	٤٤,٤٨٩,٤٧٠		موجودات أخرى
١,٩٦٩,٠٦٤,١٥٥	٢,٠٧٣,٢٦٥,٥٣٨		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات :	
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٠٤,٢٥٢,٦٢٣
ودائع عملاء	١,٤٨٢,٧٣٦,٢١٤
تأمينات نقدية	١٠١,٦٧٠,١٩١
مخصصات متنوعة	٦,٥٩٣,٦٢٢
مخصص ضريبة الدخل	١٣,٥٢٤,٤٧٥
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٢,٩٨٩,١٢٧
مطلوبات أخرى	٢١,٥٣٨,٥١٤
مجموع المطلوبات	١,٧٣٣,٣٠٤,٧٦٦
حقوق الملكية:	
حقوق مساهمي البنك	١٣١,٨٦٣,٦٢٦
رأس المال المكتتب به (المدفوع)	١,٥٣٧,٩٩١,١٠٦
الإحتياطي القانوني	٩٤,٧١٧,٣٨٤
الإحتياطي الإختياري	٧,١٧٠,٢٤٣
إحتياطي المخاطر المصرفية العامة	٧,٧٥٤,٤٤٨
إحتياطي خاص	٢,٦٣٦,٧٥٣
فروقات ترجمة عملات أجنبية	١٩,٤٨٠,٧٢٤
إحتياطي تقييم موجودات مالية	
التغير المتراكم في القيمة العادلة	١,٨٠١,٦١٤,٢٨٤
الأرباح المدورة	
الربح للفترة بعد الضرائب	
مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك	
حقوق غير المسيطرين	
مجموع حقوق الملكية	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	

حقوق الملكية:	
حقوق مساهمي البنك	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال المكتتب به (المدفوع)	١٥٥,١٠٠,٠٠٠
الإحتياطي القانوني	٣٨,٣٧٣,٨٩٥
الإحتياطي الإختياري	٣٨,٣٧٠,٢٧٧
إحتياطي المخاطر المصرفية العامة	٢٤,٧٣١,٦٦١
إحتياطي خاص	٤٧,١٠١
فروقات ترجمة عملات أجنبية	٩,٧٣٦,٩٢٠
إحتياطي تقييم موجودات مالية	١٠,٨٧٢,٥٦٦
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٥٠٤,٤٧١
الأرباح المدورة	٥٠٤,٤٧١
الربح للفترة بعد الضرائب	١٣٤,٧٠٦
مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك	(٧٢٥,٢٤٥)
حقوق غير المسيطرين	(٦١٤,٨٠٥)
مجموع حقوق الملكية	٧,٦٣٥,٩٣٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٣٣,٢٩٠,٥٥٣
	٢٠,٢٤٤,١٥٥
	٢٧,٩٥٢,٩١٤
	٢١٤,٤٠٨,١٤٤
	٢٥١,٧٥١,٤٣٤
	٢١,٣٥١,٢٤٥
	١٩,٨٩٩,٨٢٠
	٢٣٥,٧٥٩,٣٨٩
	٢٧١,٦٥١,٢٥٤
	٢,٠٧٣,٢٦٥,٥٣٨

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز
(مراجع غير منقح)

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول		للتلاثة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول		ايضاح
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٧٩,٥٠٨,٩٨٢	٨٣,٥٥٢,٤٩٧	٢٧,١٧٠,٤١٥	٢٨,٥٠١,٨٠٥	الفوائد الدائنة
٢٢,٩٩١,٤٥٥	٢٣,٤٣٤,٤٣٨	٧,٢٨٦,١٢١	٨,٢٠٤,٩٣٣	الفوائد المدينة
٥٦,٥١٧,٥٢٧	٦٠,١١٨,٠٥٩	١٩,٨٨٤,٢٩٤	٢٠,٢٩٦,٨٧٢	صافي إيرادات الفوائد
١١,٥٢٩,٩٥٣	١٢,٥٢٤,١٠١	٣,٨٠٧,٨٥٩	٤,٤٠٧,٨٦٥	صافي إيرادات العمولات
٦٨,٠٤٧,٤٨٠	٧٢,٦٤٢,١٦٠	٢٣,٦٩٢,١٥٣	٢٤,٧٠٤,٧٣٧	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٢,٥٥٦,٥٠٦	٣,٠٨٥,٥٦٥	٤٢٤,٧٣٦	١,٥٤٣,٥٧٦	ارباح عملات أجنبية
-	٣,٥٩٩,٧٤٩	-	٣,٤٣٧,٩٢٣	١٣ ارباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	١,٧٣٥,٩٢٨	-	-	توزيعات نقدية من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٥٩٤,١٤٧	-	١٦٨,٧٤٧	-	ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٢,٤٣٩,٨٥٨	٢,٣٨٦,٩٢٩	١,١٢١,١٤٤	٧٨٣,٨٢٠	إيرادات أخرى
(١٠,١٤٥)	(١٣,٥٠٣)	-	-	حصة البنك من (خسائر) شركة حليفة
٧٣,٦٢٧,٨٤٦	٨٣,٤٣٦,٨٢٨	٢٥,٤٠٦,٧٨٠	٣٠,٤٧٠,٠٥٦	إجمالي الدخل
١٧,٥٩٠,٧٩٦	١٨,٧٥٥,٦٤٥	٥,٧٢٧,٤٨٢	٥,٨٧٤,١٠٣	نفقات الموظفين
٣,٩٨٥,٩٧١	٤,٣٨٢,٠٠٨	١,٣٥١,٢٨٩	١,٤٧٥,٢٥١	استهلاكات وإطفاءات
١١,٨٨٥,٨١٢	١٢,٥٣٢,٩٣٢	٤,١٨٤,٧٦٤	٤,٤٥٥,١٨٩	مصاريف أخرى
٦,٣٠٧,٤٣٨	٨,٧٧٠,٣٦٠	١,٠٤٩,٢٣٦	٣,٩٨٥,٧٧٥	٩ مخصص تدني التسهيلات الإنتمائية المباشرة
٩٦٨,٤٥٣	١,١٤١,٣٤٤	١٤٧,٨٨٠	١٩,٠٧٩	مخصصات متنوعة
٤٠,٧٣٨,٤٧٠	٤٥,٥٨٢,٢٨٩	١٢,٤٦٠,٦٥١	١٥,٨٠٩,٣٩٧	إجمالي المصروفات
٣٢,٨٨٩,٣٧٦	٣٧,٨٥٤,٥٣٩	١٢,٩٤٦,١٢٩	١٤,٦٦٠,٦٥٩	الربح للفترة قبل الضرائب - قائمة (هـ)
٩,٢٢٨,٢٠١	١٠,٣٩٠,٨٤٥	٣,٦٥٣,٣٣٠	٤,٢٣٩,٥٣٥	١١ (ينزل): ضريبة الدخل
٢٣,٦٦١,١٧٥	٢٧,٤٦٣,٦٩٤	٩,٢٩٢,٧٩٩	١٠,٤٢١,١٢٤	الربح للفترة - قائمة (ج) و (د)
٢٣,٢٩٣,٢٩٤	٢٧,٩٥٢,٩١٤	٩,٣٥٠,٨٥٦	١٠,٨٧٦,٨٣١	ويعود إلى:
٣٦٧,٨٨١	(٤٨٩,٢٢٠)	(٥٨,٠٥٧)	(٤٥٥,٧٠٧)	مساهمي البنك
٢٣,٦٦١,١٧٥	٢٧,٤٦٣,٦٩٤	٩,٢٩٢,٧٩٩	١٠,٤٢١,١٢٤	حقوق غير المصيطرين

فلنس / دينار	فلنس / دينار
٠,١٨١	٠,٢٠٢

١٤

حصة المسهم من الربح للفترة (مساهمي البنك) الأساسية والمخفضة

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق

قائمة (ج)

بنك الأردن

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل الآخر الموحد المرحلي الموجز

(مراجع غير منقح)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٣,٦٦١,١٧٥	٢٧,٤٦٣,٦٩٤	٩,٢٩٢,٧٩٩	١٠,٤٢١,١٢٤
الربح للفترة - قائمة (ب)			
بنود الدخل الشامل الآخر :			
٧٩٤,٩٥٦	(١,٦٧٦,١٠٤)	٥٩١,١٢٠	(١,١٤٣,٩٠٣)
فروقات ترجمة عملات أجنبية			
-	٨١٩,٠٨٠	-	٨٩٠,٨١٧
بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر			
-	(٦١٤,٨٠٥)	-	٦٠١,٣٩٣
التغير في احتياطي تقييم الموجودات المالية بالصافي بعد الضريبة			
٢,٨٨١,٥٢٦	-	٩٩٦,٩٦٦	-
التغير في القيمة العادلة - موجودات مالية متوفرة للبيع بالصافي بعد الضريبة			
٢٧,٣٣٧,٦٥٧	٢٥,٩٩١,٨٦٥	١٠,٨٨٠,٨٨٥	١٠,٧٦٩,٤٣١
إجمالي الدخل الشامل للفترة - قائمة (د)			
إجمالي الدخل الشامل العائد إلى :			
٢٦,٥٦٤,٣٤٨	٢٧,٣٣٥,٩٢٨	١٠,٦٣٤,٥٤٩	١١,٨٠٨,٥٣٠
مساهمي البنك			
٧٧٣,٣٠٩	(١,٣٤٤,٠٦٣)	٢٤٦,٣٣٦	(١,٠٣٩,٠٩٩)
حقوق غير المسيطرين			
٢٧,٣٣٧,٦٥٧	٢٥,٩٩١,٨٦٥	١٠,٨٨٠,٨٨٥	١٠,٧٦٩,٤٣١

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

تعتبر الإسهالات المزمنة جزءاً من هذه القائمة الطبية الموحدة المرحلية الموحدة ونقرأ معها معاً

تعتبر الإسهالات المزمنة جزءاً من هذه القائمة الطبية الموحدة المرحلية الموحدة ونقرأ معها معاً

قائمة (هـ)

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	٢٠١١	٢٠١٠
دينار	دينار	دينار
الأنشطة التشغيلية :		
الربح للفترة قبل الضرائب - قائمة (ب)	٣٧,٨٥٤,٥٣٩	٣٢,٨٨٩,٣٧٦
تعديلات لبنود غير نقدية :		
استهلاكات وإطفاءات	٤,٣٨٢,٠٠٨	٣,٩٨٥,٩٧١
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة	٨,٧٧٠,٣٦٠	٦,٣٠٧,٤٣٨
(أرباح) بيع ممتلكات ومعدات	(٦١٢)	(٤٣,٩٤٠)
خسائر موجدات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل غير متحققة	٢٧٨	-
تأثير تغير في أسعار الصرف	(٢,٨٧٦,٠٧٣)	(١,٩٩٠,٩٣٣)
خسائر تدني موجدات مالية متوفرة للبيع	-	٢٢٩,٥٨٧
مخصصات متنوعة	١,١٤١,٣٤٤	٩٦٨,٤٥٣
(المسترد من) مخصص تدني عقارات	-	٥,٧٥٥
خسائر تقييم شركة حليفة	١٣,٥٠٣	١٠,١٤٥
أخرى	١٧,٦٦٤	-
الربح قبل التغيرات في الموجدات والمطلوبات	٤٩,٣٠٣,٠١١	٤٢,٣٦١,٨٥٢
التغير في الموجدات والمطلوبات :		
النقص (الزيادة) في أرصدة مقيدة السحب	٨٦,٩٩٦	(١١٤,١٤٨)
النقص في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)	٣,٧٥٥,٨٦٥	٢٢,٦٧٦,١٢٤
النقص في موجدات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٣,١٠٣,١٥٤	-
(الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة	(٨٧,٠٦٥,٤٥٨)	(٩٧,٨٣٨,٠٩٩)
النقص (الزيادة) في الموجدات الأخرى	٤,١٦٣,٧٩٢	(١,٠٧٤,٧١٤)
الزيادة في ودائع العملاء	٥٥,٢٥٤,٨٩٢	٧٤,٩٠٦,١١٤
(النقص) في تأميمات نقدية	(٦,٩٥٢,٨٠٧)	(٦,٢٩١,٥٧٤)
(النقص) في مطلوبات أخرى	(٢,٩٧٣,٤٧٥)	(١,٦٧١,٦٤٩)
صافي التغير في الموجدات والمطلوبات	(٣٠,٦٢٧,٠٤١)	(٩,٤٠٧,٩٤٦)
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب المدفوعة	١٨,٦٧٥,٩٧٠	٣٢,٩٥٣,٩٠٦
ومخصص تعويض نهاية الخدمة المدفوع	(١٥,١١١,٧٢٩)	(١٢,٠٩٣,٣٩٣)
الضرائب المدفوعة	(٥٦٤,٧٢٣)	(٦٩٠,٤٨٥)
مخصص تعويض نهاية الخدمة المدفوع	٢,٩٤٩,٥١٨	٢٠,١٧٠,٠٢٨
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل		
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :		
(شراء) موجدات مالية بالتكلفة المطفأة	(١٣٦,٤٩٣,٤١٥)	(١٩٠,٦٥٨,١٣٧)
بيع / استحقاق موجدات مالية بالتكلفة المطفأة	٤٠,٠٧١,١٤٣	٢٦١,٩٥٠,٠٠٠
(شراء) موجدات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	(٢,٠٥٥,٩٢٣)	-
بيع موجدات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	١,٥٢٧,٩٤٢	-
بيع موجدات مالية متوفرة للبيع	-	١,٥٣١,٦٤٩
(شراء) ممتلكات ومعدات	(٤,٣٧٨,٥٦٧)	(٥,٩٦٨,١٠٣)
بيع ممتلكات ومعدات	٨٢,٢٥٣	١٤٢,٠١٦
(شراء) موجدات غير ملموسة	(٧٥٠,٠٣٢)	(٢٨٦,٣٣٤)
صافي (المستخدم في) التدفق النقدي من عمليات الاستثمار	(١٠١,٩٩٦,٥٩٩)	٦٦,٧١١,٠٩١
التدفق النقدي من عمليات التمويل :		
زيادة رأس المال	٢٦,٤٠٠,٠٠٠	-
(النقص) في الأموال المقترضة	-	(١٥,١١١,١١١)
فروقات ترجمة عملات أجنبية	(١,٦٧٦,١٠٤)	٧٩٤,٩٥٦
أرباح موزعة على المساهمين	(١٥,٠٨٤,٣١٥)	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)
صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التمويل	٩,١٣٩,٥٨١	(٢٩,٣١٦,١٥٥)
تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه	٢,٨٧٦,٠٧٣	١,٩٩٠,٩٣٣
صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه	(٨٧,٠٣١,٤٢٧)	٥٩,٦٦٧,٠٠٨
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	٤٦٨,٤٦٤,١٥٩	٣٦٤,٠٢٥,٠٤٥
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	٣٨١,٤٣٢,٧٣٢	٤٢٣,٦٩٢,٠٥٣

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
(عمان - الاردن)
الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

١- معلومات عامة

- إن البنك شركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية تأسس خلال عام ١٩٦٠ تحت رقم (١٩٨٣) بتاريخ ٣ آذار ١٩٦٠ طبقاً لاحكام قانون الشركات رقم ٣٣ لسنة ١٩٦٢ برأسمال مقداره ٣٥٠ ألف دينار أردني موزع على ٧٠ ألف سهم بقيمة اسمية مقدارها خمسة دنانير للسهم الواحد ، وقد تم زيادة رأس مال البنك عدة مرات حتى العام ٢٠٠٧ بحيث أصبح رأس مال البنك المصرح به والمكتتب به والمدفوع ١٠٠ مليون دينار بقيمة إسمية مقدارها دينار للسهم الواحد .

وبتاريخ ٢٢ كانون الثاني ٢٠١١، قررت الهيئة العامة للبنك في إجتماعها غير العادي بالموافقة على زيادة رأس مال البنك بمبلغ ١٠ ملايين دينار من خلال طرح ١٠ ملايين سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد، على أن يتم تغطية الزيادة من خلال إصدار خاص (غير عام) يخصص لمستثمرين إستراتيجيين تم تغطيتها بالكامل وإستكمال إجراءات التسجيل المتعلقة بها لدى مراقب الشركات وهيئة الأوراق المالية وبالتالي أصبح رأسمال البنك ١١٠ مليون دينار .

كما قررت الهيئة العامة للبنك في إجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٢ آذار ٢٠١١ الموافقة على زيادة رأس مال البنك بمبلغ ٤٥,١٠٠,٠٠٠ دينار ليصبح ١٥٥,١٠٠,٠٠٠ دينار وذلك من خلال رسملة رصيد علاوة الإصدار والبالغ ١٦,٤٠٠,٠٠٠ دينار، ومبلغ ٢٤,٦٨٠,٩٤٢ دينار من الإحتياطي الإختياري ومبلغ ٤,٠١٩,٠٥٨ دينار من الأرباح المدورة، وقد قام البنك بإستكمال كافة الإجراءات المتعلقة بهذه الزيادة لدى مراقب الشركات وهيئة الأوراق المالية بتاريخ ٦ نيسان ٢٠١١.

- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٦٧) فرعاً وفروعه في فلسطين وعددها (١٢) فرعاً والشركات التابعة له في سوريا والأردن (بنك الأردن - سورية وشركة تفوق للإستثمارات المالية) .

- تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٥٤٩) بتاريخ ٢٠ تشرين أول ٢٠١١.

٢- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة للبنك وشركاته التابعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية الموجزة) ، ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني .

- تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة .

- ان الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

- ان القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، كما ان نتائج الاعمال للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ، كما لم يتم اجراء التخصيص على ارباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ والتي يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية .

- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ باستثناء أثر تطبيق ما يلي :

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩ والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠

قام البنك والشركات التابعة له بالتطبيق المبكر للمرحلة الأولى للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) في إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة كما في أول كانون الثاني ٢٠١١ وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والبنك المركزي الأردني ووفقاً للاحكام الانتقالية للمعيار ، وعليه لم يتم تعديل أرقامه المقارنه للفترة السابقة.

اوجد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" (صدر في تشرين الثاني ٢٠٠٩ والمعدل في تشرين الاول ٢٠١٠) متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية على النحو التالي :

• يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) قياس جميع الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) : "الإعتراف والقياس" بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة . وعلى وجه التحديد ، الإستثمارات المحتفظ بها ضمن نماذج اعمال تهدف إلى تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم والتي تقاس بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. كما يتم قياس جميع الإستثمارات الاخرى (أدوات الملكية والدين) بقيمتها العادلة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة.

إن أهم تأثير للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بشأن تصنيف وقياس المطلوبات المالية، يتعلق بمحاسبة التغيرات في القيمة العادلة للمطلوبات المالية (تصنف بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل) والمتعلق في مخاطر الائتمان لذلك الالتزام ، وعلى وجه التحديد المطلوبات المالية التي تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، فإنه يتم الاعتراف بمقدار التغير في القيمة العادلة للمطلوبات المالية المتعلقة بالتغيرات في مخاطر الائتمان لذلك الالتزام ضمن بنود الدخل الشامل الآخر ، إلا إذا كان الاعتراف بآثار التغيرات في مخاطر ائتمان المطلوبات ضمن بنود الدخل الشامل الآخر من شأنه أن يخلق أو يضخم عدم التطابق المحاسبي في قائمة الدخل الموحد . كما لا يجوز اعادة تدوير لاحق للتغيرات في القيمة العادلة المتعلقة بمخاطر الائتمان للمطلوبات المالية إلى قائمة الدخل الموحد . وبموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) ، فإنه يتم الاعتراف بكامل المبلغ من التغير في القيمة العادلة للالتزام المالي بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل في قائمة الدخل الموحد .

إن من غير المقبول إظهار الموجودات المالية بالتكلفة سواءً تلك المقيّمة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل أو من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر.

إن تفاصيل أثر اتباع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) المرحلة الأولى مدرجة في الإيضاح رقم (٢١) حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة .

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية الجديدة والمعدلة والمتبعة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ :

- أ - موجودات مالية وفق الكلفة المطفأة
 - هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة البنك وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم .
 - يتم إثبات الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ، وتطفأ العلوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة ، قيداً على أو لحساب الفائدة ، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه ، ويتم قيد أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد وتظهر لاحقاً بالكلفة المطفأة بعد تخفيضها بخسائر التدني .
 - يمثل مبلغ التدني في قيمة الموجودات المالية وفق الكلفة المطفأة الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
 - لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من/ إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معايير التقارير المالية الدولية (وفي حال بيع أي من هذه الموجودات قبل تاريخ استحقاقها يتم تسجيل نتيجة البيع ضمن قائمة الدخل الشامل الآخر في بند مستقل والإفصاح عن ذلك وفقاً لمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية بالخصوص)
- ب - موجودات مالية وفق القيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
 - هي الموجودات المالية التي قام البنك بشرائها لغرض بيعها في المستقبل القريب وتحقيق الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل أو هامش أرباح المتاجرة.
 - يتم إثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل الموحد عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم أخذ الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحد.
 - يتم أخذ الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الموحد.
 - لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من / إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية .

ج - موجودات مالية وفق القيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
- تمثل هذه الموجودات المالية الاستثمارات في أدوات الملكية بغرض الاحتفاظ بها على المدى الطويل .

- يتم اثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة ، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل الآخر الموحد وضمن حقوق الملكية بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم أخذ الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الآخر الموحد وضمن حقوق الملكية الموحدة ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الموجودات المالية المباعة مباشرة الى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الموحد .

- لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني .

- يتم أخذ الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الموحد .

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) الإفصاحات عن جهات ذات علاقة - (معدل)
- يوضح المعيار المعدل تعريف الجهات ذات العلاقة لتسهيل عملية تحديد الجهات ذات العلاقة وإلغاء التفاوت في عملية التطبيق.

- لم يكن هناك أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي عند تطبيق المعيار المعدل .

معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) الأدوات المالية - عرض وتصنيف حقوق الإصدار - (معدل)
- تم تعديل تعريف المطلوبات المالية بحيث يتم تصنيف حقوق الإصدار (وبعض عقود الخيارات) ضمن حقوق الملكية في حال تم منح الحقوق لجميع المالكين الحاليين لنفس الفئة من أدوات حقوق ملكية المنشأة كل حسب ملكيته أو في حال تم منح حقوق لشراء عدد محدد من أدوات حقوق ملكية المنشأة مقابل مبلغ محدد .

- لم يكن هناك أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي عند تطبيق المعيار المعدل .

أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموجزة

- تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة .

- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يمتلك البنك كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
		%			
شركة نفوق للاستثمارات المالية	٣,٥٠٠,٠٠٠ دينار	١٠٠	وساطة مالية	عمان	٢٣ آذار ٢٠٠٦
بنك الاردن - سوريا *	٣,٠٠٠ مليون ليرة سوري	٤٩	أعمال مصرفية	سوريا	١٧ أيار ٢٠٠٨

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة .

* نظراً لان البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات وإدارة البنك في سوريا فقد تم توحيد حسابات بنك الأردن - سوريا في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة .

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك في حقوق الملكية في الشركة التابعة .

٣ - التقديرات المحاسبية

تقوم الادارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ومن اهمها الفرضيات التالية :

- يتم تكوين مخصص لقاء التسهيلات الانتمائية اعتماداً على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصص الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم اعتماد النتائج الاكثر تشدداً بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للفترة .

- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة المطفأة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للفترة .

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .

- يتم تكوين مخصص لضريبة الدخل عن ارباح الفترة الحالية ، والتقديرات الضريبية المستحقة والمتوقعة عن الفترات السابقة عن المخصص المقتطع في حالة الوصول الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن السنة السابقة .

- مستويات القيمة العادلة: يتطلب المعيار تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف بموجبه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

وبرأي الإدارة أن التقديرات المتبعة ضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة معقولة.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
بلغ الاحتياطي النقدي ٨٢,٣١٧,٧١٢ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٨٧,٧٢٦,٤٣٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ ٤,٣٨٠,٠٨٧ دينار (٤,٤٦٧,٠٨٣ دينار باستثناء الإحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- يشمل هذا البند ٧,٤٤٤,٥٠٠ دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٧,٤٤٤,٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ١,٦٧٦,٢٦١ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٤,٧٥٢,١٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب مبلغ ١,٩٧١,٠٢٠ دينار لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
يوجد إيداعات تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر بمبلغ ٢٢٠,٠٤٥ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٦٠٩,٩٠٤ دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ومبلغ ٣,٣٦٦,٠٠٦ دينار تزيد عن ستة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١	
دينار	دينار	أسهم مدرجة في أسواق نشطة
-	٧,٤٢٠,٨٢٨	أسهم غير مدرجة في أسواق نشطة
-	٩٦,٠٤٨	
-	٧,٥١٦,٨٧٦	

٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١	
دينار	دينار	أسهم مدرجة في أسواق نشطة
-	٢٤,٢٧١,٩٠٨	أسهم غير مدرجة في أسواق نشطة
-	٨,٩٨٦,٥٤٢	
-	٣٣,٢٥٨,٤٥٠	

٩- تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١٠	٣٠ ايلول ٢٠١١	
دينار	دينار	
١٨٦,٧٤٦,٢٦٧	٢١٠,٤٨٨,٠٥٠	الافراد (التجزئة)
٤,٣٥٠,٧١٤	٦,٠٨٠,٧٤٦	حسابات جارية مدينة
١٦٩,٦٠٣,٣٨٩	١٩٢,٧٥٤,٧٦٧	قروض وكمبيالات *
١٢,٧٩٢,١٦٤	١١,٦٥٢,٥٣٧	بطاقات الائتمان
١٦٩,٩٢٩,٨٧٦	١٧٢,١٥٩,٧٩١	القروض العقارية
٦٣٨,٢٨٢,١٨١	٧٠٧,٢٦٨,٠٦٨	الشركات :
٥١٤,٦٨٩,٢٥٧	٤٧٨,٦٧٧,٤٥٨	الشركات الكبرى
٩٦,٦٧٨,٦٦٦	٩٣,٨٩٥,٠٠٢	حسابات جارية مدينة
٤١٨,٠١٠,٥٩١	٣٨٤,٧٨٢,٤٥٦	قروض وكمبيالات *
١٢٣,٥٩٢,٩٢٤	٢٢٨,٥٩٠,٦١٠	مؤسسات صغيرة ومتوسطة
٤٢,٦٠١,٣٥٤	٥٨,٢٧١,٥٢٢	حسابات جارية مدينة
٨٠,٩٩١,٥٧٠	١٧٠,٣١٩,٠٨٨	قروض وكمبيالات *
٢٨,٣٩٠,٧٠٧	٢٢,٧١٦,٩٢٧	الحكومة والقطاع العام
١,٠٢٣,٣٤٩,٠٣١	١,١١٢,٦٣٢,٨٣٦	المجموع
(٥٢,٨٨٩,٢٥٠)	(٦١,٦٢٧,٨١١)	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية
(٩,٢٩٦,٢٩٨)	(١١,٥٤٦,٤٤٤)	مباشرة
٩٦١,١٦٣,٤٨٣	١,٠٣٩,٤٥٨,٥٨١	ينزل : فوائد معلقة
		صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٧,٣٤٢,٤٩٠ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (٢٢,٢٤٨,٦٠٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١١٢,٠٩٤,٣١٩ دينار أي ما نسبته ١٠/١% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ ايلول ٢٠١١ (٨٦,٧٤١,٦٠١ دينار أي ما نسبته ٨/٤٨% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١٠٠,٦٩٥,١٩٥ دينار أي ما نسبته ٩/١% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ ايلول ٢٠١١ (٧٧,٦٩٥,٦٠٧ دينار أي ما نسبته ٧/٧% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٢٥٠,٠٠٠ دينار أي ما نسبته ٠/٣% من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ ايلول ٢٠١١ (٣١٢,٥٠٠ دينار أي ما نسبته ٠/٣% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠)، كما بلغت التسهيلات الممنوحة للقطاع العام في فلسطين مبلغ ٢٢,٤٦٦,٩٢٧ دينار كما في ٣٠ ايلول ٢٠١١ (٢٨,٠٧٨,٢٠٧ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

مخصص تدني تسهيلات التتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات التتمانية مباشرة :

الشركات						٣٠ أيلول ٢٠١١	
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
١٠,٦٨١,١٧٢	٢,٨٤٧,٨٣٦	٣١,٨٧٦,٠٩٤	٧,٤٨٤,١٤٨	-	٥٢,٨٨٩,٢٥٠		الرصيد في بداية الفترة
(١٤,٣٩٠)	(٥٠٥)	(١٦,٦٧٥)	(٢٢٩)	-	(٣١,٧٩٩)		فرق عملات أجنبية
٢,٣٧٠,٧٢٠	٤٩٤,٥٦٢	٥,٤١٧,٦٣٤	٤٨٧,٤٤٤	-	٨,٧٧٠,٣٦٠		صافي المقتطع خلال الفترة من الايرادات
١٣,٠٣٧,٥٠٢	٣,٣٤١,٨٩٣	٣٧,٢٧٧,٠٥٣	٧,٩٧١,٣٦٣	-	٦١,٦٢٧,٨١١		الرصيد في نهاية الفترة

الشركات						٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
٨,٧٣٧,٢٢٢	٢,٦١٧,٧٢٠	٢٧,٦١٧,٠٨٣	٥,٦٥٣,٨٤٣	-	٤٤,٦٢٥,٨٦٨		الرصيد في بداية السنة
٢,١٩٣,١٥٨	٢٣٠,١١٦	٤,٢٥٩,٠١١	١,٨٣٠,٣٠٥	-	٨,٥١٢,٥٩٠		صافي المقتطع خلال السنة من الايرادات
(٢٤٩,٢٠٨)	-	-	-	-	(٢٤٩,٢٠٨)		مخصص ديون مشطوبة
١٠,٦٨١,١٧٢	٢,٨٤٧,٨٣٦	٣١,٨٧٦,٠٩٤	٧,٤٨٤,١٤٨	-	٥٢,٨٨٩,٢٥٠		الرصيد في نهاية السنة

كما بلغت المخصصات المحتملة على اساس العمل الواحد، وعلى اساس المحفظة كما يلي:

الشركات						٣٠ أيلول ٢٠١١	
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
١٢,٦٩٣,٢٥٧	٣,٣١٨,٠٨٠	٣٦,٥٨٠,٢٦٨	٧,٨١٦,٩٢٣	-	٦٠,٤٠٨,٥٢٨		على اساس العمل الواحد
٣٤٤,٢٤٥	٢٣,٨١٣	٦٩٦,٧٨٥	١٥٤,٤٤٠	-	١,٢١٩,٢٨٣		على اساس المحفظة
١٣,٠٣٧,٥٠٢	٣,٣٤١,٨٩٣	٣٧,٢٧٧,٠٥٣	٧,٩٧١,٣٦٣	-	٦١,٦٢٧,٨١١		الرصيد في نهاية الفترة

الشركات						٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
١٠,١٢٤,٧٨٤	٢,٨٤٧,٨٣٦	٢٧,٤٠١,٤٨٦	٦,٨٦٩,٩١٠	-	٤٧,٢٤٤,٠١٦		على اساس العمل الواحد
٥٥٦,٣٨٨	-	٤,٤٧٤,٦٠٨	٦١٤,٢٣٨	-	٥,٦٤٥,٢٣٤		على اساس المحفظة
١٠,٦٨١,١٧٢	٢,٨٤٧,٨٣٦	٣١,٨٧٦,٠٩٤	٧,٤٨٤,١٤٨	-	٥٢,٨٨٩,٢٥٠		الرصيد في نهاية السنة

وبلغت المخصصات التي انتقلت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٤,٠٩٧,٠٩٥ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٤,٥٨٢,٦٤٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

٣٠ أيار ٢٠١١				
الشركات				
الافراد	القروض	الشركات	الصغيرة	الاجمالي
دينار	دينار	الكبرى	والمتوسطة	دينار
٢,٢٩٥,٧٢٨	٤٩٩,١٩٩	٤,٨٨٤,٠١١	١,٦١٧,٣٦٠	٩,٢٩٦,٢٩٨
٣٤٢,٤٠٢	١٦٨,٧٨٧	٢,٥٠٥,٢١٠	٣٥٧,١١٨	٣,٣٧٣,٥١٧
(٢٢٦,٦٩٦)	-	(٧٢١,٨١١)	(٨٣,٠٢٩)	(١,٠٣١,٥٣٦)
(٥٦٠)	-	(٩١,٢٧٥)	-	(٩١,٨٣٥)
٢,٤١٠,٨٧٤	٦٦٧,٩٨٦	٦,٥٧٦,١٣٥	١,٨٩١,٤٤٩	١١,٥٤٦,٤٤٤

الرصيد في بداية الفترة
يضاف : الفوائد المعلقة خلال الفترة
ينزل : الفوائد المحولة للايرادات
ينزل : الفوائد المعلقة التي تم شطبها
الرصيد في نهاية الفترة

٣١ كانون الاول ٢٠١٠				
الشركات				
الافراد	القروض	الشركات	الصغيرة	الاجمالي
دينار	دينار	الكبرى	والمتوسطة	دينار
١,٩٢٢,٨٢٦	٣٧٩,٩٣١	٤,٣٥١,١٤٦	١,٤٤١,٣٢٦	٨,٠٩٥,٢٢٩
٨٨٩,٦٩٦	١١٩,٢٦٨	١,١٧٩,١٧٧	٤٣٤,٧٧٣	٢,٦٢٢,٩١٤
(٤٢٨,٥٣٠)	-	(٦٤٦,٣١٢)	(٢٥٨,٤٣٥)	(١,٣٣٣,٢٧٧)
(٨٨,٢٦٤)	-	-	(٣٠٤)	(٨٨,٥٦٨)
٢,٢٩٥,٧٢٨	٤٩٩,١٩٩	٤,٨٨٤,٠١١	١,٦١٧,٣٦٠	٩,٢٩٦,٢٩٨

الرصيد في بداية السنة
يضاف : الفوائد المعلقة خلال السنة
ينزل : الفوائد المحولة للايرادات
ينزل : الفوائد المعلقة التي تم شطبها
الرصيد في نهاية السنة

١٠ - موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١	
دينار	دينار	أذونات خزينة
-	٦١,٧٨٩,٩٤٨	أوراق مالية حكومية وبكفالتها
-	٢٣١,٧٠٥,٦٤٨	أسناد قروض الشركات
-	٦٩,٥٣٠,٠٧٠	
-	٣٦٣,٠٢٥,٦٦٦	

١١ - ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١	
دينار	دينار	رصيد بداية الفترة / السنة
١١,٥٧٩,٤٣٩	١٣,٥٢٤,٤٧٥	ضريبة الدخل المدفوعة
(١١,٨١٦,٥٠٠)	(١٥,١٦١,٧٢٩)	ضريبة الدخل المستحقة
١٣,٧٦١,٥٣٦	٩,٣٩١,٧٠٢	رصيد نهاية الفترة / السنة
١٣,٥٢٤,٤٧٥	٧,٧٥٤,٤٤٨	

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز ما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١	
دينار	دينار	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
٨,٥٨٣,٤٧٩	٩,٣٩١,٧٠٢	ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة
٣٨٧,٢٩٨	-	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة - اضافة
(٤٤٤,٩٦١)	(٣٩٦,١٨٨)	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
٧٠٢,٣٨٥	١,٤١٢,٩٩٥	فروقات عملات أجنبية
-	(١٧,٦٦٤)	
٩,٢٢٨,٢٠١	١٠,٣٩٠,٨٤٥	

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك العاملة في الأردن ٣٠% ، علماً أن نسبة ضريبة الدخل القانونية في فلسطين والتي يوجد للبنك إستثمارات وفروع فيها ١٦% وفي سوريا (الشركة التابعة) ٢٥%.

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن حتى نهاية العام ٢٠١٠ .

- إن البنك بصدد التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل لفروع فلسطين للأعوام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩، كما تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي عن العام ٢٠١٠ ودفع المبالغ المستحقة والمعلنة.

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن بما يخص شركة تفوق للإستثمارات المالية (شركة تابعة) حتى نهاية العام ٢٠٠٩، كما قامت الشركة بتقديم كشوفات التقدير الذاتي للعام ٢٠١٠ وتسديد الضرائب المعلنة، وهي بصدد التوصل لتسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات عن العام ٢٠١٠.

١٢- الأرباح المدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠١١	
دينار	دينار	
٢٧,٢٩٢,٨٩٧	٣٣,٢٩٠,٥٥٣	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
٣١,٦٩٢,٥٨٥	-	الربح للسنة
-	٧,٦٣٥,٩٣٨	أثر التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولي
-	٨١٩,٠٨٠	رقم (٩)
(١٤,٠٥٨,٧٧٢)	(١,٠٢٨,٢٨٤)	أرباح بيع موجودات مالية من خلال الدخل الشامل *
(١١,٦٢٨,١٤٨)	(١٦,٥٠٠,٠٠٠)	(المحول) الى الاحتياطات
-	(٤,٠١٩,٠٥٨)	أرباح موزعة
(٨,٠٠٩)	٤٥,٩٢٦	زيادة رأس المال
٣٣,٢٩٠,٥٥٣	٢٠,٢٤٤,١٥٥	فروقات ترجمة عملات أجنبية
		الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

* يتضمن هذا البند مبلغ ٧٩٥,١٧٠ دينار يمثل المحرر من المطلوبات الضريبية المؤجلة المحتجزة نتيجة للتطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩).

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٧,٢٠٠,٥٩٨ دينار مقيد التصرف به لقاء منافع ضرائبية مؤجلة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٨,٢١٧,٤٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٩٠٤,٦٥٥ دينار يمثل أرباح تقييم الشركة الحليفة، وبموجب طلب البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها لحين تحققها.

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٥,٧٩٠,٤٠٧ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ يمثل أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)، وبموجب طلب هيئة الأوراق المالية يحظر التصرف به لحين تحققه.

١٣ - أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
يتكون هذا البند مما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١	أرباح متحققة	(خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣,٣١١,٨٧٦	(٢٧٨)	٢٨٨,١٥١	٣,٥٩٩,٧٤٩	
٣,٣١١,٨٧٦	(٢٧٨)	٢٨٨,١٥١	٣,٥٩٩,٧٤٩	

١٤ - حصة السهم من الربح للفترة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٢٧,٩٥٢,٩١٤	٢٣,٢٩٣,٢٩٤	الربح للفترة (مساهمي البنك) - قائمة (ب)
١٣٨,٥٧٦,١٠٣	١٢٨,٧٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠,٢٠٢	٠,١٨١	حصة السهم من الربح للفترة (مساهمي البنك)
٠,٢٠٢	٠,١٨١	أساسي
		مخفض

فيما يلي مقارنة لاحتساب حصة السهم من الربح للفترة بعد تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) "الأدوات المالية" الناجم عن تصنيف الاستثمارات وقياس قيمتها العادلة وفقاً لهذا المعيار وحصة السهم من الربح للفترة في حال الاستمرار في تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) "الاعتراف والقياس" وعدم تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) المشار إليه أعلاه.

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠	
معيار التقارير المالية رقم (٩)	معيار المحاسبة رقم (٣٩)	
دينار	دينار	
٢٧,٩٥٢,٩١٤	٢٩,٦٣٤,٨٤٥	الربح للفترة - قائمة (ب)
١٣٨,٥٧٦,١٠٣	١٣٨,٥٧٦,١٠٣	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠,٢٠٢	٠,٢١٤	حصة السهم من الربح للفترة العائد لمساهمي البنك
٠,٢٠٢	٠,٢١٤	أساسي
		مخفض

١٥- إدارة رأس المال:

مكونات رأس المال :

- رأس المال المدفوع :

يتكون رأس مال بنك الأردن من أسهم عادية تتكون من (١٥٥/١) مليون سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد ، ويحتفظ برأس المال والإحتياطيات القانونية والأرباح المدورة لمواجهة النمو في عمليات البنك ، وتلبية متطلبات التفرع المحلي والإقليمي .

- رأس المال التنظيمي :

يعتبر رأس المال التنظيمي أداة رقابية بموجب متطلبات السلطات الرقابية وكذلك متطلبات بازل (٢) لأغراض تحقيق الرقابة على كفاية رأس المال ومدى نسبة رأس المال التنظيمي للموجودات الخطرة والمرجحة ومخاطر السوق ، ويتكون رأس المال التنظيمي من :

- (رأس المال المدفوع ، الإحتياطي القانوني ، الإحتياطي الإختياري ، الأرباح المدورة) .

- (الإحتياطيات غير المعلنة ، وإحتياطي المخاطر المصرفية العامة ، الإحتياطي الخاص ، الديون المساندة ، إحتياطي تقييم الموجودات المالية الموجب بنسبة ٤٥% ويطرح رصيد التغير السالب) .

- فروقات ترجمة العملات الأجنبية .

متطلبات الجهات الرقابية :

تلتزم تعليمات السلطات الرقابية بأن يكون الحد الأدنى لرأس المال (١٠٠) مليون دينار وكذلك نسبة كفاية رأس المال أن لا تقل عن ١٢% حسب تعليمات البنك المركزي الأردني أما نسبة حقوق المساهمين إلى الموجودات يجب أن لا تقل عن ٦% .

تحقيق أهداف إدارة رأس المال :

تهدف إدارة البنك إلى تحقيق أهداف إدارة رأس المال من خلال تنمية أعمال البنك وتحقيق فائض في الأرباح التشغيلية والإيرادات والتشغيل الأمثل لمصادر الأموال المتاحة بما يحقق النمو المستهدف في حقوق المساهمين من خلال النمو في الإحتياطي الإجباري بواقع ١٠% من الأرباح المتحققة والإحتياطي الإختياري بواقع ٢٠% والأرباح المدورة .

- وقد تحقق التغير في رأس المال التنظيمي بالزيادة بمبلغ ٥/٦ مليون دينار من خلال النمو في رأس المال المكتتب به والمدفوع ، حيث أن رأس المال التنظيمي ونسبة كفاية رأس المال أصبحت كما يلي :

بآلاف الديناري		
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
دينار	دينار	
١٥٥,١٠٠	١٠٠,٠٠٠	بنود رأس المال الاساسي :
٣٨,٣٧٠	٣٨,٣٧٤	رأس المال المكتتب به والمدفوع
٤٧	٢٤,٧٣٢	الإحتياطي القانوني
٥٠٤	٥٠٤	الإحتياطي الإختياري
٦,٣٤٩	٧,٦٥٦	إحتياطيات أخرى
(٢,٤٠١)	(٢,٠٥٩)	الأرباح المدورة
(١,٨٩٩)	(١,٩٣٧)	يطرح : قيمة الموجودات غير الملموسة
(١٩,٠٧٣)	-	٥٠% من الإستثمارات في البنوك
١٧٦,٩٩٧	١٦٧,٢٧٠	وشركات التأمين
		العقارات المستملكة لقاء ديون التي تزيد عن ٤ سنوات
		مجموع رأس المال الأساسي
(٧٢٥)	١٣٥	بنود رأس المال الإضافي
(٦١٥)	٣,٤٣٦	ترجمة عملات أجنبية
١٠,٤٣٨	٩,٧٣٧	إحتياطي تقييم موجودات مالية / التغير المتراكم في القيمة العادلة
(١,٨٩٩)	(١,٩٣٧)	إحتياطي المخاطر المصرفية
٧,١٩٩	١١,٣٧١	يطرح : ٥٠% من الإستثمارات في البنوك
		وشركات التأمين
		مجموع رأس المال الإضافي
١٨٤,١٩٦	١٧٨,٦٤١	مجموع رأس المال التنظيمي
١,٤٠٨,١٤١	١,٣١٦,٣٨٦	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
% ١٣,٠٨	% ١٣,٥٧	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي (%)
% ١٢,٥٧	% ١٢,٧١	نسبة رأس المال الأساسي (%)

١٦ - معلومات عن قطاعات الاعمال
١ - معلومات عن أنشطة البنك :

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال القطاعات الرئيسية التالية :

- حسابات الأفراد : يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .

- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات .

- الخزينة : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .

- خدمات الوساطة المالية : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات شراء وبيع الاسهم لمحفظه العملاء ولحسابها وأمانة الاستثمار والاستشارات المالية وكذلك خدمة الحفظ الأمين وإدارة الاصدارات الأولية .

٢ - معلومات عن التوزيع الجغرافي
يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك ، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى التي تمثل الأعمال الدولية .

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي :

المجموع		خارج المملكـة		ل المملكـة		إجمالي الإيرادات المصرفيات الرأسمالية	
٣٠ أيلول ٢٠١١		٣٠ أيلول ٢٠١١		٣٠ أيلول ٢٠١١		٣٠ أيلول ٢٠١١	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٩٦,٦١٩,٣٠١	١٠٦,٨٧١,٢٦٦	١٧,٥٧١,٧٤٢	٢٢,٦٧٥,٤٢٧	٨٠,٢٢٨,٣١٢	٨٥,٣٤٨,٨٥٠	٨٠,٢٢٨,٣١٢	٨٥,٣٤٨,٨٥٠
٥,٩٦٨,١٠٣	٤,٣٧٨,٥٦٧	٣,٦٨٨,١٦٣	٢,٦٥٠,٤٣٠	٢,٢٧٩,٩٤٠	١,٧٢٨,١٣٧	٢,٢٧٩,٩٤٠	١,٧٢٨,١٣٧
١,٩٦٩,٠٦٤,١٥٥	٢,٠٧٣,٢٦٥,٥٣٨	٦٩٢,٧٥٣,٨٧٣	٧٧٣,٦٧٢,٤٤٠	١,٤١٨,٤٧٥,٤٥١	١,٤٤٧,٦٥٠,٨٠٦	١,٤١٨,٤٧٥,٤٥١	١,٤٤٧,٦٥٠,٨٠٦
مجموع الموجودات		مجموع الموجودات		مجموع الموجودات		مجموع الموجودات	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠		٣١ كانون الأول ٢٠١٠		٣١ كانون الأول ٢٠١٠		٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١,٩٦٩,٠٦٤,١٥٥	٢,٠٧٣,٢٦٥,٥٣٨	٦٩٢,٧٥٣,٨٧٣	٧٧٣,٦٧٢,٤٤٠	١,٤١٨,٤٧٥,٤٥١	١,٤٤٧,٦٥٠,٨٠٦	١,٤١٨,٤٧٥,٤٥١	١,٤٤٧,٦٥٠,٨٠٦

١٧ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا والشركة الحليفة وكبار المساهمين ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة :

وع	الجهة ذات العلاقة					
	المجم	صندوق ادخار	موظفي البنك	أطراف أخرى	دين	دين
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٢٠١١					
دين	دين	دين	دين	دين	دين	دين
٢٦,٠٢٢,٧٢٧	١٣,٨٠٧,٠٤٩	٦,٦٢٥,٥٨٩	-	٦,٦٢٥,٥٨٩	٨٣١,٧١٧	٤,٧٤٤,٠٢٢
١٣,٢٤٦,٦٣٣	٦,٧٤٣,٦١٦	٢,٧٤٨,٣٧٢	١,٣٠٧,٤٧٧	٢,٧٤٨,٣٧٢	١,١٩٣,١٦٠	٥١٤,٠٢٦
٩٩,٩٩٤	٨,٤٠٠	-	-	-	-	٦,٣٠٠
١,٢٨٢,٨٤٨	٨٦٦,٧٤٤	٨٦٦,٧٤٤	-	-	-	-

بنود داخل قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز:
تسهيلات ائتمانية
ودائع
التأمينات النقدية

بنود خارج قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز:
كفالات

المجم

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول

٢٠١١

دين

٣٤٣,٢٠٥

١,١٧٤,١٠١

١٧٩,٥٠١

٢٧٦,٠٩٩

عناصر قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز:

فوائد وعمليات دائنة

فوائد وعمليات مدينة

٣٦٣,٩٨١

٤٧,٢٧٣

وقد كان أدنى سعر فائدة بنسبة ٤/٩٪ على سلف وقروض اسكان الموظفين في حين بلغ أدنى نسبة فائدة على القروض لذوي العلاقة ٨٪ وعلى سعر فائدة مقبوضة ١٠٪ على القروض أما أعلى نسبة فائدة مدفوعة لذوي العلاقة هي ٦/٥٪ وأدنى سعر فائدة مدفوعة ٢٥/٠٪.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك :

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		
٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	رواتب ومكافآت
١,٢٣٥,٨٤٥	١,٢٥٤,٠٢١	تنقلات وأمانة سر
١٨,٠٠٠	١٨,٠٠٠	المجموع
١,٢٥٣,٨٤٥	١,٢٧٢,٠٢١	

١٨ - إرتباطات والتزامات محتملة
أ - إرتباطات والتزامات انتمائية :

٣١ كانون الاول	٣٠ أيلول	
٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	اعتمادات
٨٤,٤٠٨,١١٧	٥٩,٥٩٩,٢٩٠	قبولات
٢٠,٩٨٠,٨٤٦	٢٤,٣٢٧,٦٧٩	كفالات :
٨٥,٠٦٦,١٦٧	٨٦,٣٤٠,٨٩٩	- دفع
٣٢,٤٦٨,٩١٩	٢٩,٠٩١,٣٤٠	- حسن تنفيذ
٢٩,٨٠٩,٠٨٧	٣٣,٠٦٩,٥٨٥	- أخرى
٢٢,٧٨٨,١٦١	٢٤,١٧٩,٩٧٤	سقوف تسهيلات إنتمائية مباشرة غير مستغلة
١٠٩,٤٩٣,٩٢٦	٩٩,٩٣٨,٣٣٧	المجموع
٢٩٩,٩٤٩,٠٥٦	٢٧٠,٢٠٦,٢٠٥	

ب - التزامات تعاقدية :

٣١ كانون الاول	٣٠ أيلول	
٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	عقود ممتلكات ومعدات
٩٩٩,٥٧٠	١,٠٢١,٨٣٢	عقود إيجار تشغيلية ورأسمالية
١,٥٧٩,٧٤٨	١,٦٥١,١٦٧	المجموع
٢,٥٧٩,٣١٨	٢,٦٧٢,٩٩٩	

١٩ - القضايا المقامة على البنك

هنالك قضايا مقامة على البنك لابطال مطالبات البنك على الغير ولفك رهونات عقارية وللمطالبة بالعطل والضرر ولوقف صرف شيكات ، ويبلغ مجموع هذه القضايا ٤٨,٧٣٨,٦٨٨ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (١٤,٧٨٣,٣٨٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) ، ويرأي الإدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية مبالغ مادية لقاء هذه القضايا عدا المخصص المرصود والبالغ ٨٢٠,٦٥٢ كما في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (٥٧٠,٦٥٢ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) ، علماً بأن المبالغ التي قد يدفعها البنك لقاء القضايا التي فصلت أو تم تسويتها ودياً يتم قيدها في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز أو يتم قيدها على المخصص المأخوذ عند دفعها .

٢٠ - الاحتياطات القانونية والرسوم

لم يقيم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية والرسوم حسب أحكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة عن أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ حيث أن هذه القوائم مرحلية وإن الإقتطاعات يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .

٢١ - أثر اتباع معيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)

قام البنك والشركات التابعة له بالتصنيف المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ (تاريخ بدء التطبيق) وقد نتج عنه ما يلي :

أ - إعادة تصنيف الموجودات المالية لأدوات الملكية وأدوات الدين كما يلي :

الموجودات المالية	أول كانون الثاني ٢٠١١			
	القيمة الدفترية		فئة القياس	
	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٩)	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩)	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٩)	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩)
	دينار	دينار	دينار	دينار
أدوات ملكية	١٠,٦٢٠,٢٩٣	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية للمتاجرة
أدوات ملكية	١٠,٦٢٠,٢٩٣	٣٢,٨٧٨,٥٨٣	٤٣,٤٩٨,٨٧٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
أدوات دين	-	٢٦٦,٦٠٣,٣٩٤	٢٦٦,٦٠٣,٣٩٤	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

ب - الاستثمارات في أسهم الشركات المصنفة سابقاً ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي يتم تقييمها بالقيمة العادلة ، تم تصنيف الجزء الذي تعتقد الإدارة ، وفقاً لنموذج أعمالها ، أنه من الاستثمارات الاستراتيجية وليست لأغراض المتاجرة ، ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر الموحد المرحلي الموجز ونتيجة لذلك تم إعادة تصنيف مبلغ ٧,٦٣٥,٩٣٨ دينار من حساب التغير المتراكم في القيمة العادلة الى الأرباح المدورة ضمن حقوق الملكية الموحدة كما في الاول من كانون الثاني ٢٠١١ .

ج - كان لاتباع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) الأثر على بنود قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ مبلغ ١,٦٨١,٩٣١ دينار يمثل فرق تقييم الإستثمار المصنف سابقاً كموجودات مالية متوفرة للبيع إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، بالإضافة إلى خسائر بيع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل والذي تم قيدها ضمن الأرباح المدورة مباشرة ، مقارنة مع ما كان متبع مع معيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) السابق .

د - لم يؤدي اتباع هذا المعيار لأية فروقات ما بين القيمة الدفترية السابقة (معيار المحاسبه الدولي رقم ٣٩) والقيمة الدفترية الحالية (المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩) للموجودات المالية كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١ والذي يمثل الرصيد الإفتتاحي عند التحويل .